

اجتهاد

Adresse:

Idjtihad Constantinople

Téléph: St. 865

XVIII^{me} ANNÉE

1 Mai: 1923 — No. 153

اداره خانہ سی

جفال اوغلانده « اجتهاد نھوی »

تلفون: استانبول ۸۶۵

« اون سکزنجی سنه تأسیسیه »

حیاتی ، فلسفی ، اجتماعی فکر غزته سی

نومرو ۱۵۳ — ۱ مایس ۱۹۲۳

دور غوره کو کلامه

فانی حیاتک ملوثاتی آلتنده رقصن شو اختیار مولویده
 نرده ایسه چرکاب و سفالت ایچنده بوغوله جق !!
 سن بزدن اوزاقلشدقجه بزجنوبه یاقلا شیر کبی بز؛
 شمدی شو اختیار آدمده باشده اوله رق هپ بردن
 رقص اییدیوروز . شهوورسز وادرا کسنز قفالرمز برر
 نایه ک سعادتلرک سرخوشی اولدی .

نه کوزلرک افسونلی کوزلرندن، نه صونیلن قیزیل
 پیمانهلردن، نه ده آهنکیله مست اولدیغمز معدنی سسلردن
 برتسللی بولوق .. هیات !! بز ی بونلر می اسیر ایتدی؟
 بز بونلر می رام اولوق ؟ کلیه جک بر عمری بز بونلر
 ایچونمی خراب ایتدک .. شمدی بتون بوسافل شیرلده
 هر کون روحزی اولدورن مشوم برسس اعتیاد حافی
 آلمش مستهزی بر کولوشله : «آرادیفکوز بزده وار» ویاخود
 « بزاوندن بشقه برشیعی بز» دیور ..

زاهره جعفر

اونی ، کچن یولجیره صوردق بیلمدی . طبیعت
 صوردق اوزاقلری کوستردی ؛ بز اونی بولوق ایچون
 دیار دیار کزدک .. شمدی ابدی برحسran ایچنده بز ...
 اوزاق، اسرارلی بلده لرده ، آغلایه رق، هپ اونی
 آرادق ؛ بز کولدیله : بونلر دلی میدر دیدیلر ؟ ..
 صوکی کلر ، آتشین چوللردن ، قطبلرک بوزلی
 یوللرندن کچدک ؛ وحشی طاغیرک قارلی تپه لرینه یوکسه
 لهرک : او نرده در ؟ دیه حایقیردق .. ایکلین سسلرمز
 اوزاقلرده عکسلر یاپدی . چینلادی ؛ دکزلر جوشدی ،
 طاغیرلر سس ویردی . هپ بردن دیدیلر : او نرده در ؟ ..
 ایشته : بز بویه عصرلردنبری ، مکدر بر روحک
 مقدس بر دیله کی اوغرنده زواللی بر دریدر اولوق .
 ماضینک سرسری بر جهانگیری کبی بزده اونی ، دائماً
 اونی آرایوروز ...

آه .. ایشیدیلن و بیلمه یین شی !! سن نرده سک ؟
 عصرلرک ماتملی تاریخی یازمقدن بز آراتق بیقدق ، شو



غازی عسکر مره

روماده اوتهدنبری هر سنه ۱۳ نیسان تاریخنده (تاسو) نامنه ترتیب اولنان ادبی و تاریخی احتفال مناسبتیه
 بو منظومه ، ایتالیانک ۱۶ نجی عصر میلادی
 شعراسندن (تاسو) نک ۱۵۷۵ ده نشر ایتدیکی (تخلص
 اولونمش قدس) عنوانی شهنامه سندن بر پارچه نک ،
 بر « منقبه » نک ترجمه سیدر ، مذکور پارچه یی ، موندروس
 متارک سندن برقاج آی اقدم مستقل قافقاسیا اذربایجانک
 ایلك پایتختی اولان (کنجه) ده آغا اوغلی احمد بکله
 نوری یاشسانک و جلال انسی بکک همملریله چیقمارلوق
 ایسته نیلن « تورک سوزی » عنوانی غزته یه تفرقه
 اولوق اوزره اوصره لرده بر مناسبتله نثرأ ترجمه ایتشدم .
 فقط هیات ! تورک سوزی نک عمری بر کون سوردی ،
 احوال و شرائط ایکنجی نسخه نک چیقمه سنه مساعده

ایتمدی و بالنتیجه او تفرقه ده اوراقم آره سنده قالب
 مرور زمانه غائب اولوب کیتدی ! .. او زماندن بری
 کچن وقوعات تاریخیه بوکونلرده بکا ایتالیان شهنامه سنده
 تصویر ایدیلن درویشک سوزلرینی خاطر لاتدی . غرب
 شاعری احتمال بوسوزلریله صلاح الدین ایوبی نک غزلرینی
 ایما ایتک ایسته یوردی . او صحیفه لری آچوب تکرار
 بیوک بر ذوقله اوقودم و بر دها غائب ایتمه مک ایچون
 مذکور پارچه یی بو دفعه نظاماً ترجمه ایتدم .

رژم ده کی قدرت تصویر و وسعت خیالیله عادتاً فردوسی یی
 آکدیران (نور کو اتو تاسو) ایتالیانک کزیده والک سویملی
 شاعرلرندن بریدر . استانبولمzk بر مدتدن بری توفیق